

Vote on the Question(s) Vote en las Preguntas		<input type="radio"/> YES-SÍ <input type="radio"/> NO					
1. "Shall the Constitution of the State be amended to permit the General Assembly to allow each voter to vote by absentee ballot?"		1. "¿Debería enmendarse la Constitución estatal para permitir que la Asamblea General permita a cada votante votar en ausencia?"					
OFFICE CARGO ↓	PARTY PARTIDO ↓	1 PRESIDENTIAL ELECTORS FOR ELECTORES PRESIDENCIALES PARA VOTE FOR ONE VOTO POR UNO	2 UNITED STATES SENATOR SENADOR DE ESTADOS UNIDOS VOTE FOR ONE VOTO POR UNO	3 REPRESENTATIVE IN CONGRESS REPRESENTANTE EN EL CONGRESO VOTE FOR ONE VOTO POR UNO	4 STATE SENATOR SENADOR ESTATAL VOTE FOR ONE VOTO POR UNO	5 STATE REPRESENTATIVE REPRESENTANTE ESTATAL VOTE FOR ONE VOTO POR UNO	6 REGISTRAR OF VOTERS REGISTRADOR DE VOTANTES VOTE FOR ONE VOTO POR UNO
		<input type="radio"/> 1A HARRIS AND WALZ	<input type="radio"/> 2A CHRISTOPHER S. MURPHY	<input type="radio"/> 3A ROSA L. DELAURO	<input type="radio"/> 4A JOAN V. HARTLEY	<input type="radio"/> 5A	<input type="radio"/> 6A TERESA BEGNAL
		<input type="radio"/> 1B TRUMP AND VANCE	<input type="radio"/> 2B MATTHEW M. COREY	<input type="radio"/> 3B MICHAEL MASSEY	<input type="radio"/> 4B	<input type="radio"/> 5B WILLIAM J. PIZZUTO	<input type="radio"/> 6B ALEXANDRA DESJARDINS
		<input type="radio"/> 1C	<input type="radio"/> 2C CHRISTOPHER S. MURPHY	<input type="radio"/> 3C	<input type="radio"/> 4C	<input type="radio"/> 5C	<input type="radio"/> 6C
		<input type="radio"/> 1D	<input type="radio"/> 2D	<input type="radio"/> 3D MICHAEL MASSEY	<input type="radio"/> 4D JOAN V. HARTLEY	<input type="radio"/> 5D	<input type="radio"/> 6D MICHAEL J. TELESKA
		<input type="radio"/> 1E STEIN AND WARE	<input type="radio"/> 2E JUSTIN C. PAGLINO	<input type="radio"/> 3E	<input type="radio"/> 4E	<input type="radio"/> 5E	<input type="radio"/> 6E
		<input type="radio"/> 1F OLIVER AND TER MAAT	<input type="radio"/> 2F	<input type="radio"/> 3F	<input type="radio"/> 4F	<input type="radio"/> 5F	<input type="radio"/> 6F
		<input type="radio"/> 1G CHEAPER GAS GROCERIES PARTY	<input type="radio"/> 2G ROBERT FINLEY HYDE	<input type="radio"/> 3G	<input type="radio"/> 4G	<input type="radio"/> 5G	<input type="radio"/> 6G
		<input type="radio"/> 1H KENNEDY, JR. AND SHANAHAN	<input type="radio"/> 2H	<input type="radio"/> 3H	<input type="radio"/> 4H	<input type="radio"/> 5H	<input type="radio"/> 6H
		<input type="radio"/> 1I WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	<input type="radio"/> 2I	<input type="radio"/> 3I	<input type="radio"/> 4I	<input type="radio"/> 5I	<input type="radio"/> 6I
		<input type="radio"/> YES-SÍ <input type="radio"/> NO					
		2. "Shall the Charter be revised in accordance with the recommendations of the Charter Revision Commission, as approved by the Board of Aldermen, as published, posted on the website of the City and further described in an explanatory text issued by the Town Clerk?"					
		2. "¿Debe modificarse el Estatuto de acuerdo con las recomendaciones de la Comisión de Modificación del Estatuto, aprobadas por la Junta de Concejales, publicadas, subidas al sitio web de la Ciudad y descritas con más detalle en un texto explicativo emitido por la Secretaria Municipal?"					
		<input type="radio"/> YES-SÍ <input type="radio"/> NO					
		3. "Shall the Charter be revised to eliminate the current requirement of five year residence in the City in order for a person to be eligible to run for Mayor, in accordance with a judicial determination overturning such a provision in another Connecticut municipality?"					
		3. "¿Debe modificarse el Estatuto para eliminar el requisito actual de cinco años de residencia en la Ciudad para que una persona sea elegible para presentarse a alcalde, de acuerdo con una resolución judicial que anula dicha disposición en otro municipio de Connecticut?"					

Be sure to read the instructions on the reverse side of this ballot. Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

State of Connecticut Official Ballot (A)

HOW TO USE THIS BALLOT

CAUTION: This ballot may consist of more than one sheet.

I. TO MARK THIS BALLOT.

Completely fill in each appropriate oval as shown.

Use a black or blue pen or marker. DO NOT USE PENCIL

Vote for candidates individually. Do not mark the party names in any way.

II. TO VOTE FOR CANDIDATES.

In most cases, only one mark or write-in vote is allowable in each column (that is, for each office).

A. TO VOTE FOR CANDIDATES ON THE BALLOT.

Completely fill in the oval above the name of each candidate for whom you wish to vote.

Example of Vote for Candidates		
OFFICE PARTY	1 TITLE OF OFFICE	2 TITLE OF OFFICE
NAME OF PARTY	<input checked="" type="radio"/> 1A Name of Candidate	<input type="radio"/> 2A Name of Candidate
NAME OF PARTY	<input type="radio"/> 1B Name of Candidate	<input checked="" type="radio"/> 2B Name of Candidate

In the case of an office for which you may vote for two or more candidates, you may mark your ballot for the proper number of candidates anywhere in that group even though one may be directly below the other.

Example of Vote for Multiple-opening Office		
OFFICE PARTY	1 TITLE OF OFFICE Vote for any Two	2
NAME OF PARTY	<input checked="" type="radio"/> 1A Name of Candidate	<input type="radio"/> 2A Name of Candidate
NAME OF PARTY	<input type="radio"/> 1B Name of Candidate	<input checked="" type="radio"/> 2B Name of Candidate

B. TO WRITE IN A VOTE for a registered write-in candidate for a particular office, use the write-in row spaces provided for this purpose. The space you use for writing in a person's name as a candidate must be directly below the column headed with the title of the office to which you wish this person elected. It will have the same number as shown in the column-heading for that office. See example in III below.

III. TO VOTE THE QUESTIONS.

Mark the YES or NO oval above your choice for each question on which you wish to vote.

Example of Write-in Vote and Vote on Questions		
VOTE ON THE QUESTIONS	<input type="radio"/> Yes <input checked="" type="radio"/> No	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
	1. Shall the proposed...	2. Shall the proposed...
OFFICE PARTY	1 TITLE OF OFFICE	2 TITLE OF OFFICE
NAME OF PARTY	<input type="radio"/> 1A Name of Candidate	<input checked="" type="radio"/> 2A Name of Candidate
WRITE-IN VOTES	<input checked="" type="radio"/> 1B Name of Candidate	<input type="radio"/> 2B

FOR ABSENTEE BALLOTS AND EARLY VOTING BALLOTS PLEASE SEE THE INSTRUCTIONS THAT ARE PROVIDED WITH THIS BALLOT

PARA LAS PAPELETAS DE VOTO EN AUSENCIA Y VOTACIÓN TEMPRANA POR FAVOR, REFIÉRASE A LAS INSTRUCCIONES ADJUNTAS A ESTA PAPELETA.

COMO USAR ESTA PAPELETA

¡ADVERTENCIA! Esta Papeleta puede consistir en mas de una página. En tal caso, no remueva la grapa que mantiene estas páginas juntas.

I. PARA MARCAR SU VOTO:

Haga una marca bastante clara en el cuadro apropiado ovalado, según la ilustracion que se ofrece a continuación: Use un bolígrafo o marcador negro o azul. NO USE LAPIZ Vote por los candidatos Individualmente. No marque el nombre de los partidos en ninguna forma.

II. PARA VOTAR POR CANDIDATOS.

En la mayoría de los casos, solamente se permite una marca o Voto por escrito en cada columna (es decir, para cada cargo oficial).

A. PARA VOTAR POR CANDIDATOS CUYOS NOMBRES APARECEN IMPRESOS EN LA PAPELETA.

Marque el cuadro que aparece bajo el nombre de cada candidato por el cual usted desea votar.

Ejemplo de Voto Para Cargos Con Posiciones Múltiples		
CARGO PARTIDO	1 TITULO del CARGO	2 TITULO del CARGO
NOMBRE del PARTIDO	<input checked="" type="radio"/> 1A NOMBRE del CANDIDATO	<input type="radio"/> 2A NOMBRE del CANDIDATO
NOMBRE del PARTIDO	<input type="radio"/> 1B NOMBRE del CANDIDATO	<input checked="" type="radio"/> 2B NOMBRE del CANDIDATO

En caso de que se le permita votar por dos o más candidatos para el mismo cargo oficial, usted puede marcar su papeleta según el número debido de candidatos en ese grupo, aunque dos o más candidatos aparezcan en la misma columna.

B. PARA ESCRIBIR SU VOTO por un candidato que se ha registrado como un candidato por escrito para un cargo en particular, use la fila de espacios en blanco que ha sido dedicada para este propósito (encima de la fila Hamada "Vote en las Preguntas"). El espacio que usted use para escribir el nombre de una persona como candidato debe ser el que se encuentra directamente sobre la columna encabezada con el titulo del cargo oficial para el cual usted desea elegir dicha persona. Ese espacio tendrá el mismo número que aparece en el encabezamiento de la columna para ese cargo oficial. Véa el ejemplo bajo la Seccion III a continuación.

III. PARA VOTAR EN LAS PREGUNTAS:

Marque el cuadro "SI" o el cuadro "NO" que aparece sobre cada una de las preguntas por las que usted desea votar.

Ejemplo de Voto por Escrito y de Vote en las Preguntas		
VOTE EN LAS PREGUNTAS	<input type="radio"/> Si <input checked="" type="radio"/> No	<input checked="" type="radio"/> Si <input type="radio"/> No
	1. Se debe Propuesto...	2. Se debe Propuesto...
CARGO PARTIDO	1 TITULO del CARGO	2 TITULO del CARGO
NOMBRE del PARTIDO	<input type="radio"/> 1A NOMBRE del CANDIDATO	<input checked="" type="radio"/> 2A NOMBRE del CANDIDATO
VOTOS POR ESCRITOS	<input checked="" type="radio"/> 1B NOMBRE del CANDIDATO	<input type="radio"/> 2B